



## 「慧眼識台灣～用美愛家園」

2002年及2003年本館曾連續出版《畫說臺灣》真情畫與生活畫系列畫冊各一本，以圖文各半的形式發行，所有的取材均是在地名畫家代表之作，書中文字說明深入淺出，廣受讀者熱烈回響。目前這些畫冊已無庫存，近有感於外國人士希望能閱讀英文內容解說，於是興起改版之念並著手策劃。月前將編輯草稿面陳教育部杜部長報告畫冊構想時，當即獲得支持，並蒙部長將本書定名為《慧眼識台灣》，更在公務繁冗中，特為書名親題墨寶，益使本書光彩倍增，同時也更彰顯了本書在推動藝術教育根植鄉土生活上的深遠意義。

這本新作，仍延攬《畫說臺灣》原畫家群提供創作，重新編輯製作。在楊興生、江明賢、袁金塔、蘇憲法、陳銘顯、王春香、蕭進發、蕭進興、許敏雄、黃進龍十位名家的畫筆之下，將美麗之島～臺灣的自然生態、人文景緻及庶民生活百態，鮮活呈現在讀者眼前。這次改版應該只是新的開端，未來的目標是進一步依照臺灣的自然生態、人文景緻、建築風貌、庶民生活等特色，分類逐一邀請在地名家提供畫作，以「慧眼識台灣」系列叢書的方式，呈現給國人，相信這樣的好書能獲得更多讀者的支持。

邇來國際藝文交流頻繁，無論出訪或接待外籍貴賓，很難拿出一本描繪臺灣風土民情、自然景觀的雙語畫輯作為代表，而《慧眼識台灣》採中英文雙語呈現，便成了介紹臺灣最好的解說員，國際人士也能藉由文字說明，了解與欣賞臺灣自然與人文風情，可說是唇舌費盡，不如秀一頁家鄉的畫。

茲值新書完成及發行之際，本人謹代表國立臺灣藝術教育館，向十位畫家以及編輯團隊的努力表示肯定與感謝之意。也希望在畫家的帶領之下，新書能更受您的喜愛，在感受臺灣多元文化內涵之餘，讓臺灣藝術創作之美，經由您的慧眼，豐富並融入您的生活。同時，我們更寄望能藉由您手，將「台灣之美」推向國際。

國立臺灣藝術教育館館長

吳新峰 謹誌

2006年10月31日





## Preface

Insight into Taiwan~Loving the land with Beauty

### Insight into Taiwan~ Loving the land with Beauty

In 2002 and 2003, we published “Picturing Taiwan” -True Nature, and Life Scenery successively, with fifty percent of words and images respectively, all from representative works of domestic artists, gaining great feedbacks from readers in its simple wording. We are now out of stock in these books, and considering foreigners would like to be able to view it in English, we set ourselves to republish the book and handed in the edited script to Dr. TU, the Minister of Education. We were greatly honored to get Minister Tu’s calligraphy scrip of the new name he has entitled the book : “Insight into Taiwan” . It emphasized a great significance in the book’s efforts towards promoting Arts Education based on the aspects of local life.

The newly edited book had the original artists, with the ten artists: Shing-Sheng Yang, Ming-Shian Jiang, Jin-Ta Yuan, Shian-Fa Su, Ming-Shian Chen, Tricia Wong, Jin-Fa Shiao, Jin-Shing Shiao, Min-Shyong Shyu, and Jin-Long Huang, that portrayed the scenery of Taiwan lives before readers’ eyes. This edition is just a beginning, our future goal is to categorize paintings into groups of natural habitat, humanity, architectural scenery and people’s lives, and invite domestic artists to provide their works, making it into a series on “Insight into Taiwan” for our people. We believe that fine books like these would receive more support from viewers.

It’s difficult to show the increasing number of foreign visitors a book in the multi-dimensional categories to interpret Taiwan. “Insight into Taiwan” is presented in Chinese as well as English and makes a perfect presentation of Taiwan’s culture to foreigners through words as well as images.

At the time of the publication, on behalf of National Taiwan Arts Education Center, I’d like to express my gratitude to the ten artists and efforts made by the editing group. And I hope that under the lead of artists, the new edition will give you more pleasure, while taking in more of Taiwan’s multi-culture. Just let the beauty of Taiwanese paintings enrich and blend into your lives through your insights. At the same time, we hope to introduce the beauty of Taiwan to the world through your hands.



Tsu-Sheng Wu  
Director General,  
National Taiwan Arts Education Center

